



**Asamblea Parlamentaria Euro-Latinoamericana  
Euro-Latin American Parliamentary Assembly  
Assemblée Parlementaire Euro-Latino Américaine  
Assembleia Parlamentar Euro-Latino-Americana**



*Delegación del Parlamento Europeo para las relaciones con los países de Mercosur*

*Miembros de Parlasur en la Asamblea EuroLat y en los Congresos (Parlatino)*

### **ACTA**

Reunión conjunta extraordinaria del viernes, 30 de octubre de 2009, de las 15.00 a las 17.00 horas  
Ciudad de Panamá, Panamá

La reunión se celebra con ocasión de las reuniones de las Comisiones permanentes de la Asamblea EuroLat en la ciudad de Panamá los días 29 y 30 de octubre de 2009. La reunión comienza a las 15.00 horas del viernes 30 de octubre de 2009 bajo la copresidencia de Luis Yáñez-Barnuevo García, Presidente de la Delegación del PE para las relaciones con los países de Mercosur, y Juan José Domínguez (Uruguay), Presidente de Parlasur.

#### **1. Aprobación del proyecto de orden del día**

Se aprueba el proyecto de orden del día tras incluir un nuevo punto, a petición del Presidente de Parlasur, Sr. Juan Domínguez, sobre el estado actual de la Unión Europea.

#### **2. Estado actual de la Unión Europea**

El Presidente Yáñez-Barnuevo analiza la situación política actual de la Unión Europea y sus perspectivas de evolución en el próximo futuro. Analiza, entre otros aspectos, los resultados de las elecciones al PE, el impacto de la crisis financiera internacional en la Unión Europea, el proceso que condujo al abandono del Tratado Constitucional y a la firma del Tratado de Lisboa, y las solicitudes de adhesión a la Unión. Destaca asimismo el interés de la Unión Europea por aproximarse a América Latina, dado el pasado histórico-cultural común y la comunión de valores democráticos e intereses (por ejemplo, en relación con el cambio climático y las cuestiones energéticas).

#### **3. Estado actual de la integración en Mercosur y en otros procesos de integración continental (especialmente Unasur)**

El Presidente Yáñez-Barnuevo destaca que la Comisión de Asuntos Exteriores del Senado brasileño aprobó ayer el protocolo de adhesión de Venezuela a Mercosur.

El Presidente Juan Domínguez resalta que el candidato de su partido (*Frente Amplio*) a las próximas elecciones presidenciales de Uruguay, José Mujica, propone que Mercosur profundice en materia política, mientras que el candidato de la oposición, Luis Lacalle, defiende que el bloque únicamente debe tener objetivos económicos y promete que, en caso de victoria, su país abandonará Parlasur.

El Presidente Juan Domínguez destaca asimismo que Parlasur es una institución en fase de construcción, dado que siguen pendientes las cuestiones de la representación proporcional atenuada de los Estados miembros y de la elección directa de sus representantes. A este respecto, hace hincapié en que el Gobierno de su país apoya la elección directa de los representantes uruguayos en Parlasur, pero no posee la mayoría parlamentaria necesaria para aprobar una ley con este fin.

En cuanto al componente institucional de Mercosur, el Presidente Juan Domínguez defiende el establecimiento de un Tribunal de Justicia permanente y la creación de Fondos Estructurales de Convergencia destinados a luchar contra las diferencias económicas entre los países que componen el bloque.

El diputado Mariano West (Parlasur, Argentina) aplaude la posición del PE de privilegiar las relaciones entre bloques regionales y de reconocer, en este contexto, del papel de los parlamentos regionales de integración. El mismo diputado expresa además su apoyo a la adhesión de Venezuela a Mercosur.

El Vicepresidente de la Asamblea EuroLat, el diputado Ángel Barchini (Parlasur, Paraguay), expresa su apoyo a la creación de un Tribunal de Justicia permanente en Mercosur, a la representación proporcional atenuada en Parlasur y a la elección directa de sus miembros, destacando que los miembros paraguayos ya se eligen de forma directa.

El diputado Carlos Baraibar (Parlatino, Uruguay) resalta que la concepción inicial de Mercosur era meramente comercial, siendo en aquel momento Presidente de Uruguay el ahora candidato presidencial Luis Lacalle.

El diputado Emilio Menéndez del Valle (PE) señala que la UE siempre ha apoyado la integración latinoamericana. Añade que la pérdida de importancia relativa de América Latina para Europa se debe, por un lado, a la ampliación de la UE hacia el centro y el este de Europa y, por otro, a la fatiga europea ante la sensación de cierto inmovilismo en la integración latinoamericana.

El Presidente José Domínguez hace referencia a Unasur, afirmando que dicha entidad es fruto de una iniciativa de varios Gobiernos de Sudamérica encaminada a calmar las tensas relaciones existentes entre diversos países de la región, en particular Colombia, Ecuador y Venezuela.

#### **4. Negociaciones de un Acuerdo de Asociación entre la Unión Europea y Mercosur**

El Presidente Yáñez-Barnuevo introduce el tema e informa de que el próximo 5 de noviembre se reunirán negociadores de ambas partes en Lisboa con objeto de plantear la posibilidad de relanzar las negociaciones del Acuerdo de Asociación UE-Mercosur.

La diputada Ilda Figueiredo (PE) destaca que diversas organizaciones sociales han planteado sus reservas en relación con el contenido del Acuerdo de Asociación. Añade que si existen dificultades en el ámbito de las negociaciones comerciales entre ambos bloques, deberán probarse otras formas de cooperación política, social y cultural.

El diputado Luís Capoulas Santos afirma que la integración europea comenzó a través de la economía (motor integrador). El diputado destaca que la construcción europea fue cautelosa y progresiva, consolidándose con pequeños pasos. Añade que la integración latinoamericana tiene una ventaja de partida que facilitará la tarea: el patrimonio lingüístico y cultural común de la región.

El diputado Capoulas Santos manifiesta asimismo su convicción de que la falta de perspectivas de acuerdo a corto plazo en el seno de la Organización Mundial de Comercio supone una oportunidad para relanzar las negociaciones de un Acuerdo de Asociación UE-Mercosur.

»El diputado Adolfo Rodríguez Saá (Parlasur, Argentina) destaca la necesidad de incluir la cuestión de las migraciones en el diálogo entre Mercosur y la Unión Europea.

#### **5. Planificación de los encuentros parlamentarios entre el PE y Parlasur y entre el PE y los parlamentos nacionales de los países miembros de Mercosur durante el año 2010**

El Presidente Yáñez-Barnuevo informa de que la Delegación que preside prevé realizar dos visitas a la región durante el próximo año, una a Brasil y otra a Uruguay, que incluirá reuniones con Parlasur. Añade que espera, en las próximas semanas, la visita en Bruselas de la Delegación paraguaya de Parlasur con miras a debatir temas institucionales.

La reunión termina a las 17.00 horas.

**LISTA DE ASISTENCIA / RECORD OF ATTENDANCE / LISTE DE PRÉSENCE / LISTA DE PRESENCAS**

<b>Miembros EuroLat / EuroLat Members / Membres EuroLat / Membros EuroLat</b>	
<b>PARLASUL:</b>	Juan José Domínguez (Presidente, Uruguay), Ángel Ramón Barchini (Vice-Presidente EuroLat, Paraguay), Mariano West (Argentina), Adolfo Rodríguez Saá (Argentina), Ramón Domínguez Santacruz (Paraguay), Mercedes González Villalba (Paraguay), Isabel Viudes (Argentina), Fabio Biancalani (Argentina)
<b>PARLATINO:</b>	Carlos Baraibar (Uruguay), Sonia Escudero (Argentina)
<b>PARLAMENTO EUROPEO:</b>	Luis Yáñez-Barnuevo García (Presidente), Catherine Grèze, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Luís Manuel Capoulas Santos, Ilda Figueiredo, António Correia de Campos, Emilio Menéndez del Valle, Vladko Todorov Panayotov

<b>Secretaría de los Parlamentos Latinoamericanos / Latin-American Parliaments Secretariat</b>	
Parlasul	Gustavo Arrighi, Agustina Rodríguez Saá

<b>Secretariado del Parlamento Europeo / European Parliament Secretariat</b>	
Co-Secretariado EuroLat	Pedro Valente da Silva
DG Políticas Externas	Pedro Neves
Asistente	Francisco Cabral

<b>Secretaría de los Grupos Políticos del PE / EP Political Groups Secretariat</b>	
PPE	Piero Rizza
S&D	José Antonio Gil de Muro
ALDE	Jean-Pierre Trauffer
Verts/ALE	
ECR	
GUE/NGL	Mireia Rovira
EFD	
NI	

<b>Otros participantes / Other participants</b>	
Comisión Europea	
Consejo de la UE	
Parlamento Europeo	
Cuerpo Diplomático	
Otros	Isabel Recavarren (CEFIAL)